

## Spotlight

# 學拓十載 成果豐碩 A decade of exploration and accomplishments

今年是學院的國際學位課程中心(CIDP)邁進十周年的重要里程碑。為誌盛舉，中心已開始籌備十周年特刊，更舉辦連串慶祝活動。

This year witnesses the 10th anniversary of establishment of the Centre for International Degree Programmes (CIDP). To mark this historic occasion, the CIDP has planned a special anniversary issue and an array of celebration activities.

## 十周年誌慶 10th Anniversary Cocktail Reception

於3月21日晚舉行的十周年誌慶酒會為重點項目之一。當晚邀請到海外合作院校西英格蘭大學副校長(學術)Paul Gough教授及英國國立密德薩斯大學東亞地區辦事處首席講師及課程主任霍兆基先生光臨，學院校友委員會助理會長何永釗教授、學院基金委員會委員梁永祥太平紳士，以及香港大學附屬學院和本學院管理層亦撥冗參加，與在場的校友、教員、捐助者、專業團體代表、學生實習機構及中心職員等分享成立十周年的喜悅。

A cocktail reception was held in the evening of 21 March. Honourable guests, Professor Paul Gough, Deputy Vice-Chancellor (Academic), University of the West of England, Bristol, and Mr Raymond Fok, Principal Lecturer and Programme Leader, East Asia Regional Office of Middlesex University were present to celebrate the Centre's 10th anniversary. There was also the honourable presence of Professor Stephen Ho, Vice-President of HKU SPACE Alumni Council and Mr William Leung Wing-cheung, BBS, JP, Chairman, Allocation and Investment Sub-committee of HKU SPACE Foundation Committee who joined the alumni, teachers, donors, representatives of professional bodies, work placement partners and CIDP staff to celebrate the Centre's success.



## 提早取得學位 The benefit of early graduation

今年倫敦大學國際課程其中四個商業、銀行及金融、會計及金融，以及經濟及管理課程更提供大學一年級課程，供中學文憑試畢業生入讀；修讀年期均為三年，較本地大學提早一年取得學位資格。

Four programmes offered this academic year in collaboration with the University of London International Programmes, namely business studies, banking and finance, accounting and finance, economics and management, will provide freshman courses for DSE graduates. These 3-year degree programmes offer the benefit of graduating a year earlier than comparable programmes offered in Hong Kong.



## 學歷獲國際專業機構認可 Internationally recognised qualifications

中心於2013-14學年與9所知名英國及澳洲大學合辦近30個全日制學士課程，課程涵蓋商業、金融、經濟、會計、管理、市場學、社會科學、文化及媒體、犯罪學、心理學、旅遊及款客業管理、項目管理、資訊科技、設計及工程。部分課程如會計更獲本地及國際專業機構認可。目前中心所提供的全日制大學課程均可於10至24個月內完成，全期學費約8至13萬港元，與修讀本地大學課程相約。

In the academic year of 2013-14, almost 30 full-time undergraduate programmes will be offered by the CIDP in collaboration with nine internationally renowned universities in the UK and Australia.

These programmes cover business studies, finance, economics, accounting, management, marketing, social science, culture & media, criminology, psychology, tourism & hospitality management, event management, IT, design and engineering. Some of these programmes, such as accounting, have been recognised by professional bodies locally or abroad. Full-time undergraduate programmes currently offered by the CIDP can be completed in 10 to 24 months, and have tuition fees in the range of HK\$80,000 to \$130,000 - comparable to similar local undergraduate programmes.

## 國際學位課程資訊周 CIDP Information Weeks

中心於2至3月期間舉辦了資訊周，介紹中心與多間海外知名大學合辦的學位課程，並由課程主任及講師親身解答課程查詢。中心現開放網上免費報名，同學提交申請可提早獲得面試及有條件取錄，亦可透過中心網頁獲得最新課程及相關報讀資料：[www.hkustspace.hku.hk/cidp/](http://www.hkustspace.hku.hk/cidp/)

Our recent CIDP Information Weeks held this February/March introduced to students joint overseas degree programmes offered by HKU SPACE and top-notch universities in the world. Lecturers and programme directors were present to answer enquiries. Free application is now available online. Earlier interview and conditional offers will be considered for early applications. Students can also look out for CIDP's programme information at [www.hkustspace.hku.hk/cidp/](http://www.hkustspace.hku.hk/cidp/)